# Mitte Altstadt, Stadtfeld Stefan Harter (ha) Tel.: 59 99-5 47, Fax: 59 99-4 82 Stefan.Harter@

### Meldungen

### Sprachcafé öffnet nach Sommerpause

Altstadt (ha) • Das Sprachcafé im Einewelthaus, Schelling straße 3-4, meldet sich nach der Sommerpause wieder zu rück und startet heute Abend um 19 Uhr mit einem Willmmenscafé. Für Freunde fremder Sprachen bietet der regelmäßig stattfindende in-terkulturelle Sprachabend die Gelegenheit, ihre Kenntnisse fremder Sprachen mit Mutter sprachlern auszubauen und weiterzuentwickeln und sich mit Freunden oder Gleichgesinnten auszutauschen. Beim Willkommenscafé stellt sich auch das neue Organisationsteam vor.

### Kinderbuchautor liest im Familienhaus

Alte Neustadt (ha) • Am morgi-gen Freitag liest der Kinderbuchautor Klaus-IJwe Rein im Familienhaus Magdeburg aus seinen Büchern "Fantasiege schichten aus dem Harz" und "Der Traumclown" vor. Die Veranstaltung für Kinder ab 4 Jahre mit ihren Eltern oder der Kita-Gruppe beginnt um 10 Uhr im Familienhaus im Park, Hohepfortestraße 14. Der Eintritt ist frei. Für Gruppen ist eine Anmeldung unter Tel. 99 00 00 99 erforderlich.



Peter Ahlgrim (l.) und Bernhard Sterz (r.) von den Ösa übergaben gestern einen 10 000-Euro-Scheck an

# Termin für Portalübergabe

### Weitere Spende für Wiederaufbau am Katharinenturm

Endspurt fürs Katharinenportal: Die Ösa unterstützen den Wiederaufbau mit 10 000 Euro. Am 29. Oktober wird das Tor eingeweiht.

Von Stefan Harter Altstadt • "Wir fördern hier ein Stück Kulturgeschichte", erklärte Peter Ahlgrim, Vorstandsvorsitzender der Öffentlichen Versicherungen Sachsen-Anhalt (Ösa), gestern bei der Übergabe des Spenden-schecks. "Als einheimisches Unternehmen verfolgen wir mit großem Interesse, wie ein

lange verborgenes Zeugnis des alten Magdeburger Stadtbilds wieder sichtbar gemacht wird", sagte er weiter. Klaus Zimmermann und Peter Lackner vom Kuratorium für den Wieder-aufbau des Katharinenportals bedankten sich für die Spende. "Die Unterstützung der Ösa-Versicherungen hilft uns ein großes Stück weiter, die Bürgerinitiative erfolgreich um-zusetzen", sagte Zimmermann.

Von den insgesamt benötigten 230 000 Euro für die Instandsetzung des Zugangs zur ehemaligen Katharinenkirche sind damit gut 140 000 Euro beisammen, erklärte der Kuratoriumsvorsitzende weiter.

"Den Rest schaffen wir auch noch", ist er zuversichtlich. An der Einweihung und Übergabe an die Bürger am 29. Oktober ändere das auch nichts. Diese findet im Rahmen des Herbstfests am Katharinenturm statt

Bei einem Bombenangriff am 28. September 1944 war die Katharinenkirche ausgebrannt, mit dem Abriss der Ruine 1966 verschwand sie endgültig aus dem Stadtbild. Nur das Eingangsportal wurde gerettet und zerlegt eingela-gert. Nun wird es vor dem Ka tharinenturm aufgebaut.



www.katharinenportalmagdeburg.de.

## Stadtfelder Bürgerverein sieht bei Ampelplänen Rot

Stellungnahme zur Liebknechtstraßen-Anlage

Grün für Ampel an Liebknechtstraße

Am Sonnabend berichtete die Volksstimme über den Plan der

Stadtverwaltung, Ampeln an den Ringabfahrten zu errichten

Altstadt/Stadtfeld-Ost (ha) • Am vergangenen Sonnabend hat-te die Volksstimme über die Pläne der Stadt berichtet, an den Auf- und Abfahrten des Magdeburger Rings an der Liebknechtstraße eine Ampel-anlage dauerhaft installieren zu wollen, 220 000 Euro soll der Bau kosten, das Geld wurde be-reits in den Haushalt für 2017 eingestellt. Die Stadträte entscheiden noch darüber.

Geht es nach den Mitglie dern des Vereins "Bürger für Stadtfeld" kann es nur eine Entscheidung geben, nämlich die Ablehnung der Pläne. In einer ausführlichen Stellung-nahme halten der Vereinsvorsitzende Thomas Opp und sein Stellvertreter Jürgen Canehl mit ihrer Meinung nicht hinter dem Berg. Statt der dauerhaf-ten Ampel, die ihrer Ansicht nach frühestens Ende des ersten Quartals 2017 gebaut wer den kann, müsste sofort eine

Baustellenampel aufgestellt werden. Auch die veranschlag ten Kosten werden bezweifelt, hinzu kommen die jährlichen Wartungs- und Betriebskosten. "Das ist eine dauerhafte tung für die Stadt", findet Canehl.

Thre Alternative: .. Hier ware genug Platz für einen Kreisver-kehr. Das für die Ampel angedachte Geld sollte dann besser für den Umbau der Kreuzung zum Kreisverkehr genutzt werden", erklärt Opp. "Ganz Europa macht uns das vor - auch Schö-nebeck. Die notwendigen 26 Meter Durchmesser sind vorhanden", sind sich die beiden Vorstandsmitglieder sicher. Daher lautet der Vorschlag

des Stadtfelder Bürgervereins: Möglichst kurzfristig eine pro-visorische Ampel aufstellen damit die Tunnelbaustelle überstehen und anschließend den Bedarf für einen Kreisverkehr prüfen.

### Meldungen

### Ladenkonzert in alter Sparkassenfiliale

Alte Neustadt (ha) • Die Konzertreihe "lichTöne" meldet sich zurück. Unter dem Motto Leerstehenden Läden neues Leben einhauchen" finden be reits seit 2014 regelmäßig Veranstaltungen in verlassenen Gewerbeeinheiten in Neustadt statt. So wird nicht nur auf den Leerstand aufmerksam gemacht, sondern auch der freie Raum kreativ genutzt. Erstmals wird heute Abend dafür die ehemalige Sparkassenfiliale in der Agneten straße 21 genutzt. Ab 20 Uhr spielt die Funkband "Faroul" s Thüringen eine Musikmischung aus Soul, Reggae und Rap. Der Eintritt ist frei. Im Rahmen des Ladenkonzerts werden Spenden für Fahrkarten für die Bewohner der gegenüberliegenden Flücht-lingsunterkunft gesammelt

### Mit dem Rollator sicher im Verkehr

Altstadt (ha) . Das Vitanas Senioren Centrum Elbblick Neustädter Straße 2, lädt morgen ab 10 Uhr alle Interessierten zu einer kostenlosen Schulung im Umgang mit dem Rollator ein. Friedhelm Harter, Regionalbereichsbe-amter der Polizei, gibt dabei Tipps, um - besonders im Winter - sicher im Straßen verkehr unterwegs zu sein Außerdem weist er auf das richtige Verhalten im Straßenverkehr und den Umgang mit "kleinem Handgepäck" auf dem Rollator hin und beantwortet Fragen rund um Sicherheitsaspekte, die wich-tig für ältere Menschen sind.



### Meldung

Ost

### Herbstwanderung durch die Kreuzhorst

Cracau (mi) • Die Vereinsmit-Cracau (mi) • Die Vereinsmit-glieder der Magdeburger Wan-derbewegung veranstalten am morgigen Freitag eine Wan-derung durch die Kreuzhorst. Treffpunkt und Abmarsch für den Rundgang ist um 10 Uhr am Pechauer Platz.

# Dieses Jawort hält schon 60 Jahre

Die Eheleute Gisela und Werner Schmidt feiern diamantene Hochzeit

Werder (mi) Das Ehebündnis von Gisela und Werner Schmidt hat diamantenen Status. Heute vor 60 Jahren, am 6. Oktober 1956, hat sich das Paar in der Nicolaikirche in der Neuen Neustadt das Jawort für den gemeinsamen Lebensweg gegeben. Im Urlaub im kleinen Städtchen Treseburg hatten sich die Schmidts 1953 einst kennen und lieben gelernt. 1957 bezog das Ehepaar seine erste gemeinsame Wohnung in der Albert-Vater-Straße, die Werner Schmidt mit 1000 Aufbaustunden mitgebaut hatte. Der 84-jährige Jubelbräutigam ist gelernter Schlosser. Er war 35 Jahre im RAW tätig, später arbeitete der geborene Magde-

burger im öffentlichen Dienst im Regierungspräsidium. Bis heute ist Werner Schmidt ein treuer Fan des 1. FC Magdeburg und versäumt kein Spiel. Gattin Gisela Schmidt absolvierte eine Lehre als Schneiderin 10 Jahre war die 85-Jährige in diesem Beruf tätig und schneiderte die Kleidung für die ganze Familie. Nach der Geburt des ersten Kindes blieb sie vorerst zu Hause. Von 1968 bis 1990 war sie in der Lohnbuchhaltung im öffentlichen Dienst tätig.

30 Jahre lang pflegte das Ehepaar einen Kleingarten in der Sparte "Kastanie". 2009 entschieden sich Gisela und Werner Schmidt in das betreu te Wohnen der Volkssolidarität auf dem Werder zu ziehen. 60 Jahre haben die Eheleute

miteinander gelebt, in guten und in schlechten Zeiten zuei-nandergehalten und gemeinsam alles durchgestanden, was das Leben ihnen brachte "Das kann man nur erreichen wenn man gemeinsam durch dick und dünn geht. Vertrauen und Respekt sind eine wichti-ge Basis", sind sich Gisela und Werner Schmidt einig, Zudem sollte man seinen Partner so akzeptieren, wie er ist.

Sein Hochzeitsjubiläum will das Paar am Sonnabend im Kreise der Familie feiern. Besonders stolz sind die beiden Jubilare auf ihre zwei Kinder. drei Enkel und vier Urenkel.



Gisela und Werner Schmidt feiern heute ihre diamantene Hochzeit.

### Meldung

### Freikarten: Herbstfest im Elbauenpark

Herrenkrug (mi) • Mit Drachen shows, Lampionumzug, und Lagerfeuerromantik wird am 8. Oktober der Abschluss der Open-Air-Saison im Elbauenpark gefeiert. Von 14 bis 20 Uhr sind Jung und Alt einge-laden, auf der Festwiese noch einmal kräftig mitzufeiern. Alle Besucher können gratis eine Fahrt mit der Sommer-rodelbahn erleben. Und zum Abschluss verzaubert ein farbenfrohes Feuerwerk mit faszinierenden Lichteffekten den Großer Cracauer Anger. Die Volksstimme verlost 5 mal 2 Freikarten für das Herbstfest im Elbauenpark. Einfach heute zwischen 15 und 15.15 Uhr unter 541 46 28 anrufen.

# Drobs setzt verstärkt auf Suchtprävention

qualifizierte Fachstelle für

569 Menschen mit Süchten aller Art im vergangenen Jahr betreut

Werder (mi) • Helle freundliche Räume, viel Platz für Indivi-dualität und anonyme Beratungsgespräche - und das alles barrierefrei. Die Drogen- und Suchtberatungsstelle Magdeburg (Drobs) ist gut in ihrem neuen Domizil angekommen. Vom Magdeburger Norden, aus der Umfassungsstraße, ging es vor einem Jahr gen Osten, auf den Werder. Die Drobs Magdeburg bietet Hilfe und Unterstützung für all jene, die aufgrund ihres Suchtmittel-konsums ernsthafte Schwierigkeiten bei der Bewältigung des Alltags haben. Allein 569 Klienten mit Süchten aller Art hat die Beratungsstelle im Jahr 2015 betreut.

Neben dieser wichtigen Be-ratungsarbeit verfügt die Be-ratungsstelle auch über eine

Suchtprävention. Die Mitar-beiterinnen der Suchtprävention arbeiten in den Schulen. wo sie einen direkten Draht zu Kindern und Jugendlichen haben, "Natürlich informieren wir einerseits über verschie-dene Substanzen und deren Risiken sowie über die rechtliche Situation und den Verlauf von Suchterkrankungen", sagt Anita Neutag, Mitarbeiterin

"Wichtig darüber hinaus ist aber auch, dass die Heranwachsenden zum Gespräch eingela-den werden und dadurch ein Problembewusstsein entwi-ckeln. Junge Menschen sind nicht immer in der Lage, Risi-ken einzuschätzen, und den-ken oft nicht an mögliche Konsequenzen. Wir unterstützen

sie dabei, dieses Bewusstsein zu entwickeln und bestärken sie zum Beispiel darin, selbstbewusst Nein zu sagen", informiert die Pädagogin. Neben der Arbeit mit He-

ranwachsenden ist die sogenannte Multiplikatoren-Arbeit eine wichtige Säule. "Das heißt, dass wir Lehrer und Schulsozialarbeiter verstärkt in unsere Arbeit einbeziehen. Pädagogen sind täglich in Kontakt mit Schülern, was eine optimale Grundlage dafür ist, sie ins Boot der Suchtprävention zu holen", sagt Jana Valentin von der Fachstelle Prävention. "Wir schulen Lehrer beispielsweise dahingehend, Anzeichen zu erkennen, die auf einen Drogenkonsum oder eine Sucht-gefährdung hindeuten können, und vermitteln, wie sie ange

messen und sicher reagieren und handeln können. Denn bei Kindern und Jugendlichen kann durch frühzeitiges Reagieren ein Abgleiten in eine Sucht oft verhindert werden."

"Wir sind fest davon überzeugt, dass unsere kontinuier-lichen Angebote für Schüler und Lehrer fachlich der richtige Weg sind und Präventions arbeit unterstützenswert ist", sagt Evelin Nitsch-Boek, "deswegen möchten wir auch in Zukunft verstärkt auf Projekte für verschiedene Zielgruppen setzen, die darauf abzielen. risikohaftes Verhalten wie Drogenkonsum zu vermeiden. Was wir heute säen, ernten wii

Kontakt zur Drohs in dei Weidenstraße 5 unter Tel. 252 70 96

# Kalender 2017 - Magdeburg damals

Der aktuelle Kalender für 2017 ist ab sofort erhältlich!

### Jetzt zugreifen! Limitierte Auflage.

Sichern Sie sich jetzt den aktuellen Kalender "Magdeburg damals" mit eindrucksvollen Bildern aus der Vergangenheit.

statt 14,90 €.



Volksstimme Service-Center Goldschmiedebrücke 15–17, Magdeburg, unter www.volksstimme.de oder per Telefon: 03 91/59 99-9 00 (zzgl. 3,50 € Versandkosten)



